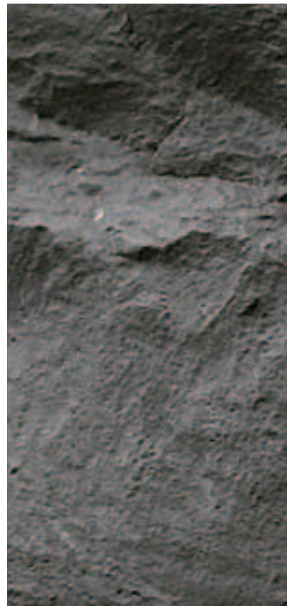
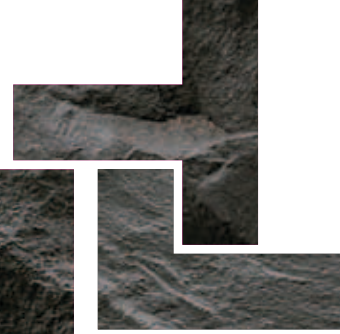
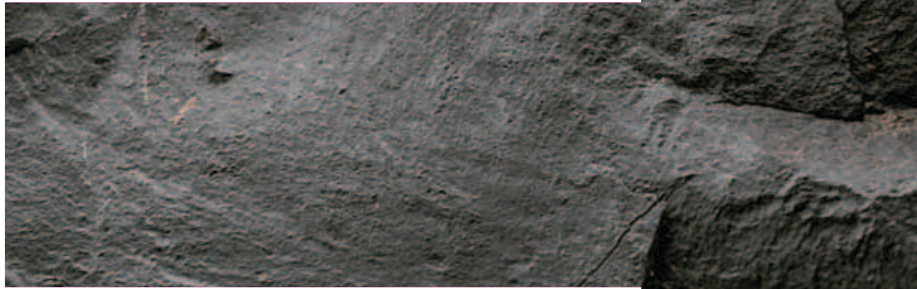
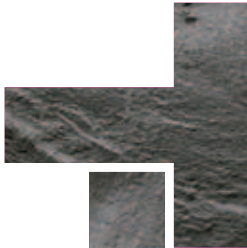


**6. MEZINÁRODNÍ
SOCHAŘSKÉ
SYMPOZIUM
TĚRLICKO/
LANDEK / 2019**



6th International
Sculpture Symposium
Těrlicko / Landek / 2019





Obec Těrlicko, nacházející se na svazích Těšínské pahorkatiny, se stala od 10. srpna do 7. září 2019 místem konání 6. mezinárodního sochařského sympozia Těrlicko-Landek 2019. Pro obec jako je Těrlicko bylo uspořádání akce takového rozměru velkou výzvou. Byla to jedna z nemnoha podobných akcí, které přinášejí spoluorganizátorům bohatost zkušeností, schopnost rychle reagovat na přicházející problémy a mimo vše ostatní také prestiž a zviditelnění. Za uspořádáním samotné akce stálo mnoho organizačních setkání, kvalitní koordinace všech zainteresovaných osob, široká podpora vedení celé obce a samozřejmě také nemalé finanční prostředky, bez kterých

SOCHAŘSKÉ SYMPOZIUM TĚRLICKO- LANDEK 2019

podobné aktivity nelze realizovat. Tým složený ze zaměstnanců obecního úřadu pracoval na organizaci velmi pečlivě a intenzivně. A tak

jsme v srpnu mohli v naší obci přivítat osm umělců ze sedmi zemí světa: Brazílie, Chile, Česka, Íránu, Itálie, Ruska a Slovinska. Snažili jsme se umělcům vytvořit optimální podmínky

pro jejich fyzicky náročnou práci a zajistili jsme jim zázemí v blízké budově fotbalového klubu. Za laskavého svolení směli naši sochaři využívat také prostory místní organizace Českého svazu chovatelů. V horkém letním počasí vznikala na parkovišti pod fotbalovým stadionem po celý měsíc ojedinělá díla za přítomnosti mnoha diváků a příznivců tohoto druhu umění, kteří se denně zastavovali a obdivovali nově vznikající sochy. Mezi přihlížejícími návštěvníky symposia a samotnými umělci tak vznikla i mnohá přátelství. Stále tak ti, kteří se s umělci setkávali, sledují instagramové příspěvky. Celá akce přinesla naší obci mnoho nových a zajímavých kontaktů nejen v oblasti umění. Obec Těrlicko se tak dostala

do ještě většího povědomí nejen v širokém okolí. Návštěvníkům naší obce tak můžeme nabídnout nejen možnosti široké nabídky rekreace okolo Těrlické přehrady, využití stávající sítě cyklostezek, ale také zážitkové aktivity, mezi něž zcela jistě patří i kulturní a společenské využití v podobě návštěvy přírodního muzea kamenných soch.

Každé nově vzniklé kamenné dílo našlo své místo ve stávajícím sochařském parku v části obce Hradiště. Tento park je jednou z mnoha zajímavostí naší obce, která přitahuje návštěvníky a turisty. Umístěním kamenných děl v lokalitě bývalého hřbitova v Hradišti vznikla jedinečná expozice umění navazující na historic-

ký odkaz místa, které umožnilo vznik estetického prostoru pro odpočinek a rekreaci. Letošní sochařské sympozium s osmi skulpturami dotváří celkový dojem ze sochařského parku, ve kterém se nacházejí již sochy ze symposií Landek 2002–2010. Umělci si ve spolupráci s architektem vybrali oblast pro umístění svého výtvaru v sochařském parku. Prostředí, kde se nachází sochařský park, je natolik přitažlivé svou polohou a malebností, že zde mnozí návštěvníci hledají klid a odpočinek. Nádherná díla z přírodního kamene pak jen podtrhují jedinečnost celého místa a tvoří spolu s interesantní polohou ojedinělý celek. Už nyní je tento park nejnavštěvovanějším místem obce. Park je vhodný také pro konání svatebních obřadů nebo nejrůznějších společenských setkání pod širým nebem. Vytvořením tohoto estetického veřejného prostoru přispěla obec k vytvoření trvalých hodnot pro příští generace. Pozitivně zvyšuje povědomí o celé oblasti Moravskoslezského kraje a vytváří atraktivní společenskou a turisticko-rekreační nabídku.

V souvislosti s úkoly, které byly na obec kladeny při spoluorganizaci sochařského sympozia, lze říci, že byly prověřeny možnosti a flexibilita všech, kteří se na této akci jakkoliv podíleli. Do budoucna víme, že jsme schopni kvalitně, dynamicky a efektivně zajistit vše, co vyžaduje pořádání podobných náročných akcí. Jsme si také jisti, že jsme schopni v rámci



spolupráce se na nich podílet. Obec Těrlicko je místem s velkým potenciálem v oblasti kulturních a společenských akcí a zcela jistě budeme kvalitním partnerem v případě podobných aktivit, protože i pro nás jsou velkým přínosem v rámci rozvoje obce jak v oblasti kulturního a společenského života, tak v oblasti turistiky a rekreace.

Martin Polášek, starosta Těrlicka

The municipality of Těrlicko, which can be found atop the slopes of Těšíns hill country, became the site of the 6th international sculpture symposium Těrlicko-Landek 2019. For a municipality like Těrlicko, organizing an event of such scale was a big challenge. The symposium was one of only a couple of other undertakings of its kind, which bring with them a wealth of experience, the ability to react promptly to unforeseen problems, and most importantly prestige and visibility to all participating parties. The planning stages of this project required many

meetings of various organizations, expert coordination of participating parties and of course not an insignificant amount of financial resources, without which all such ventures would be impossible. The town council put together a team of its employees who worked long and hard at bringing this event to fruition. Thus, in August, we were able to welcome eight artists from seven countries: Brazil, Chile,

SCULPTURE SYMPOSIUM TĚRLICKO- LANDEK 2019



Czechia, Iran, Italy, Russia, and Slovenia. We attempted to secure optimal conditions for the artists physically demanding labor and provided them with a workspace in a nearby building that belongs to the local football club. The clubs neighbor, the Těrlicko Association of Breeders, also graciously allowed the sculptors to use their space. In the heat of summer, over the course of a month, unique sculptures began taking shape in the parking lot beneath the football stadium, and many enthusiasts of art of this kind went there daily to admire their progress. The municipality Těrlicko became more renowned, not only within its vicinity but far and wide as well. The sculptors and attendees forged many friendships. Those who grew close with the sculptors still follow their Instagram feeds. Our town also obtained many new contacts, all of which weren't just within the artistic world. A much brighter spotlight now shines on Těrlicko as a whole. Thus, we can not only entice visitors with recreational activities centered around Těrlicko's reservoir or the use of our many bicycle paths but also with enriching experiences of a more cultural and social nature such as a visit to our new open-air stone sculpture park.

Each newly crafted stone has found a home in the town's sculpture park located in the community of Hradiště. This park is one of many marvels that attract visitors and tourists to our town. Placing the works of stone at the site of a former cemetery created a unique art exposition, one that is directly tied to the site's historical heritage and allowed for the emergence of an aesthetically pleasing space of rest and recreation. This year's sculpture symposium, with its eight creations, completed the overall impression of the sculpture park in which sculptures have stood since the symposiums Landek 2002–2010. Each sculptor collaborating with architect selected the space in which their work would be placed. The sculpture park's location and picturesqueness entice many visitors who come here to seek peace and serenity. Beautiful works made out of natural stone then just highlight the rare nature of this place, and together with the alluring location form a unique whole. It has already become the town's most visited destination. The sculpture park is well suited for wedding ceremonies or various open-air social gatherings. By creating such an aesthetically pleasing space, the town contributed to the instilment of lasting values in future

generations. It also positively raised the recognition of the entire Moravian Silesian region and created an attractive social and touristic recreational option.

Concerning the tasks, which were set before the municipality by the Association for Activities of International Stone Symposiums, it can be said that the abilities of all those involved were duly tested. In the future, we will know that we are capable of effectively and dynamically ensuring what is necessary for all prospective likewise demanding projects. We can, with confidence, partake in similar events through this framework of collaboration. The municipality of Těrlicko is a place with great potential for cultural and social events and we will be a quality partner for similar undertakings. Also, for us, these events are a large form of income and bring about development to the region in both the cultural and social parts of life, and also in the realm of tourism and recreation.

Martin Polášek, Mayor of Těrlicko





Uspořádat měsíc trvající sochařskou performanci vyžaduje dobrou a dlouhou přípravu a hlavně skvělý tým lidí, kteří vezmou takový úkol za svůj. Sochařské mezinárodní

KONCERT PRO DLÁTA, BRUSKY A KLADIVA

příhodné podmínky navázat na pět ročníků bienále Mezinárodních symposií Landek. Ta jsem organizoval se Sdružením pro činnost mezinárodních kamenných symposií od roku 2002 až do roku 2010

v areálu Hornického muzea pod vrchem Landek v Ostravě. Na těchto sochařských symposiích vznikl soubor skulptur, který jsme postupně osazovali do nově budovaných sochařských parků. Některé ze soch jsou rovněž osazeny na veřejných místech v parcích v Ostravě, Havířově, Stonavě, Svinově a také v obci Lučina.

Největším a nejnavštěvovanějším naším sochařským parkem se stal právě ten v obci Těrlicko Hradiště v Horním dvoře, který jsme slavnostně otevřeli v roce 2009. První sochy zde byly umístěny již v roce 2004. Zdejší louku v Těšínské pahorkatině s nádhernými výhledy na hřebeny Moravskoslezských Beskyd nám

po řadu let bezúplatně pronajímala společnost VKJ holding, dlouholetý člen našeho Sdružení a jeho významný donátor. Situace se změnila, když jsme v roce 2016 dostali výpověď z tohoto překrásného místa. Stál jsem před nelehkým úkolem. Kam se souborem sochařských děl? Nedovedl jsem si představit, že by mnohaleté úsilí všech lidí, kteří se na přípravě a průběhu symposií Landek podíleli, přišlo nazmar. Hledal jsem partnera ke spolupráci, který by mi pomohl sochařský park přestěhovat a poskytl vhodné místo pro sochy. Těrličan Tomáš Nutil, člen našeho Sdružení, nyní již Spolku, se o našem problému zmínil starostovi Martinu Poláškově. Ten zareagoval okamžitě

a nabídl nám pozemek, kde býval starý Hradištský hřbitov, tou dobou neprostupný hvozď, vlastně malý prales. Záhy se začala rozvíjet spolupráce mezi naším Spolkem a Těrlickem. Po velkém úsilí obec vyřídila spoustu nezbytných dokumentů ke změně užívání pozemku a z neprostupného, léta neudržovaného hvozdu se postupně stával sochařský park. Nazvali jsme jej "Pod Babí horou". Na jaře minulého roku jsme sochařský park slavnostně otevřeli. Díla jsou tak široké občanské veřejnosti přístupná celoročně a zdarma. Výhledy z parku jsou úchvatné a návštěvníci mohou pozorovat nejen velkou část Moravskoslezských Beskyd, ale také

Těšínskou pahorkatinu či vzdálená města a vesnice. Vedení obce se podařilo získat i přilehlou louku a tím se plocha parku zdvojnásobila. Začalo mít smysl uvažovat o uspořádání Mezinárodního sochařského symposia Těrlicko Landek a sochařský park doplnit několika novými skulpturami. Uspořádat mezinárodní sochařské symposium v Těrlicku, jako volné pokračování úspěšných symposií Landek, se ukázalo jako dobrý nápad. Šestý ročník symposia nebyl neznámou akcí pro renomované sochaře, které jsem oslovil a kteří mé pozvání rádi přijali. S každým z pozvaných autorů jsem strávil čas na jiných sochařských symposiích ve světě nebo s nimi vystavoval

na mezinárodních výstavách. Sochaři se na symposiích Landek nikdy neopakovali. Toto pravidlo jsem zachoval a rozšířil jsem i seznam zemí, ze kterých k nám přijeli. Mohl jsem se dostatečně věnovat výběru autorů, ale i kvalitních bloků kamene jako nikdy předtím, protože obec Těrlicko převzala hlavní odpovědnost za finanční zázemí náročného projektu. Starosti se zajištěním finančních prostředků mi při minulých ročnících zabraly nejvíce času a byla to práce pro každý ročník přímo sysifovská. Přípravy se podařily a 8 sochařů ze sedmi zemí a třech kontinentů přijeli a přiletěli do Těrlicka, kde na ně čekaly bloky ze švédské a strzegomské žuly, ale také

prvotřídního vračanského vápence z Bulharska. Ubytovali se v Jaškovské krčmě a zázemí pro práci jim poskytl Spolek chovatelů. Uvolnil svou klubovnu, prostory k bezpečnému uskladnění drahého sochařského nářadí a sociální zázemí. Prostor se zpevněným asfaltovým povrchem za fotbalovým hřištěm byl zcela ideálním místem pro sochání, při kterém vzniká velké množství kamenného prachu a hluku. Ten zde neměl komu vadit. Místo samotné je nedaleko od centra obce dobře přístupné všem návštěvníkům, kteří byli zpočátku nesmělí a udržovali si od sochařů patřičný odstup. Situace se ale rychle změnila a návštěvníků bylo každý týden více a nebáli se se sochaři navázat kontakt. Někteří z nich chodili pozorovat proces vzniku skulptur pravidelně a jiní dokonce každý den. Nosili sochařům dobroty z domácí produkce, a dokonce jeden z nich uvařil speciální edici několika druhů piva, se kterou do Těrlicka za umělci přijel z Ostravy Petřkovic. Obec se svými technickými službami a pracovníky administrativy dělali možné i nemožné, aby mohli sochaři bez problémů pracovat a soustředit se na svá díla. Obec je pozvala na společný celodenní výlet do polských měst Chybie a Psczyny. Umělci těžce fyzicky pracovali a o jejich bříška příkladně pečoval kolektiv Hájenky v čele s paní Blažkovou. Všem tam náramně chutnalo a mezi výtvarníky samotnými tak neustále panovala dobrá nálada a chuť do těžké práce na svých dílech. Hradištsí hasiči pomohli s transportem sochařů na nedělní výlety, exkurzi v Třineckých železár-

nách a přivezli také část z nich z pražského letiště do Těrlicka. Náš Spolek pro sochaře připravil řízenou degustaci vín z Výnselektu Michlovský, který byl naším donátorem a dodavatelem skvělých vín po celou dobu symposia. Zorganizoval výstavu prací zúčastněných autorů ve spolupráci s galerií Kruh v Ostravě. Zajistil exkurzi do pražírny kávy Caffé Eternity, která sochaře zásobovala prvotřídní čerstvou kávou a přispěla také k tomu, že se sochaři v Těrlicku cítili skvěle. Spolek pozval všechny umělce nejen na nedělní výlet do Prahy na výstavu světoznámého švýcarského sochaře Alberta Giacomettiho, ale také na prohlídku našeho hlavního města. Sochaři už tradičně zavítali k vysokým pecím a do výroby v areálu Třineckých železáren. O příkladnou prezentaci v médiích se starala naše dlouholetá členka, redaktorka Hanka Kuchařová. Vše úspěšně vyvrcholilo slavnostním zakončením mezinárodního sochařského symposia Těrlicko Landek 2019 v sobotu 7. září, kdy sochaři představili svá díla všem pozvaným hostům a široké občanské veřejnosti. Závěr byl velkolepý a umělci ocenili nevšední propojení s výstavou drobného zvířectva, která probíhala v přilehlém areálu Spolku chovatelů v tentýž den. Vedení obce Těrlicko v čele se starostou Martinem Poláškem zvládlo svou úlohu hostitele a spoluorganizátora na výbornou a patří jim za to velké poděkování a obdiv.

Mnohaměsíční společná intenzivní spolupráce Spolku pro činnost mezinárodních kamenných symposií a obce Těrlicko přinesla své ovoce.

Za fotbalovým hřištěm vzniklo za měsíc 8 pozoruhodných kvalitních sochařských děl, která jsou velmi odlišná a jsou výrazem individuality výborných a zkušených sochařů.



Všechny nové skulptury jsem osadil v říjnu a počátkem listopadu do sochařského parku Pod Babí horou v Těrlicku Hradišti.

Martin Kuchař, organizátor symposia, předseda Sdružení pro činnost mezinárodních kamenných symposií





Marcía De Bernardo (Brazílie, Brasil)



**Methamorphosis, švédská žula
(Swedish granite), 90 x 70 x 270 cm**

Tereza Holy (Česko, Czechia)



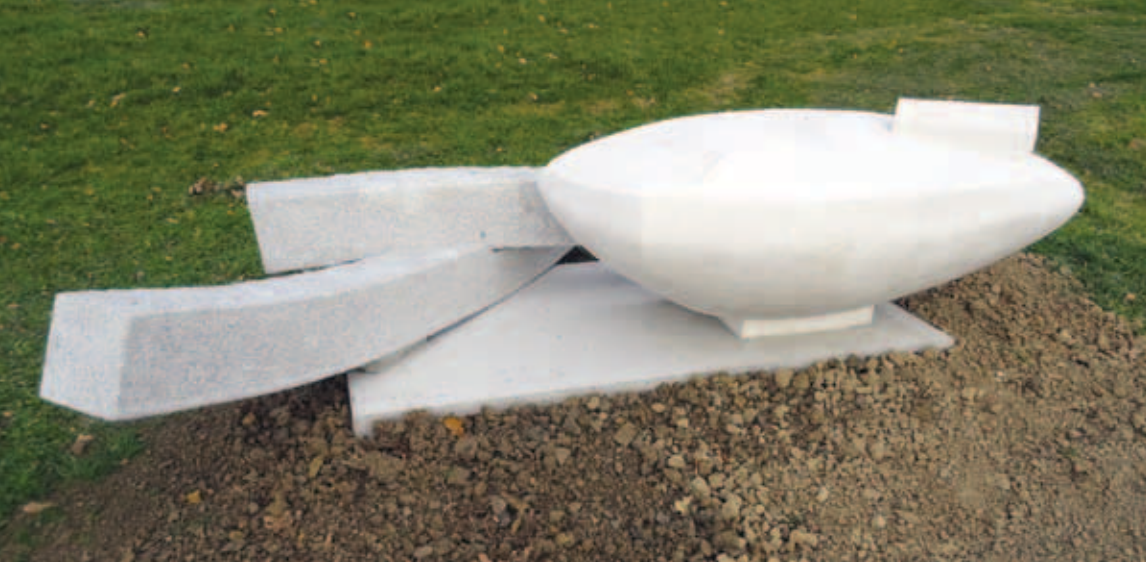


**Dech (Breath), vračanský
vápenec (Vračan calc stone),
160 × 135 × 150 cm**





Robert Buček (Česko, Czechia)



Výkleky, strzegomská žula,
vračanský vápenec (Strzegom
granite, Vračan calcstone),
300 x 175 x 80 cm



Juan Luis Dörr Bulnes (Chile)





Amulet, švédská žula (Swedish granite),
95 x 60 x 360 cm





Majid Haghighi (Írán)



Dancer,
strzegomska žula
(Strzegom granite),
80 x 80 x 250 cm





Paolo Vivian (Itálie, Italy)



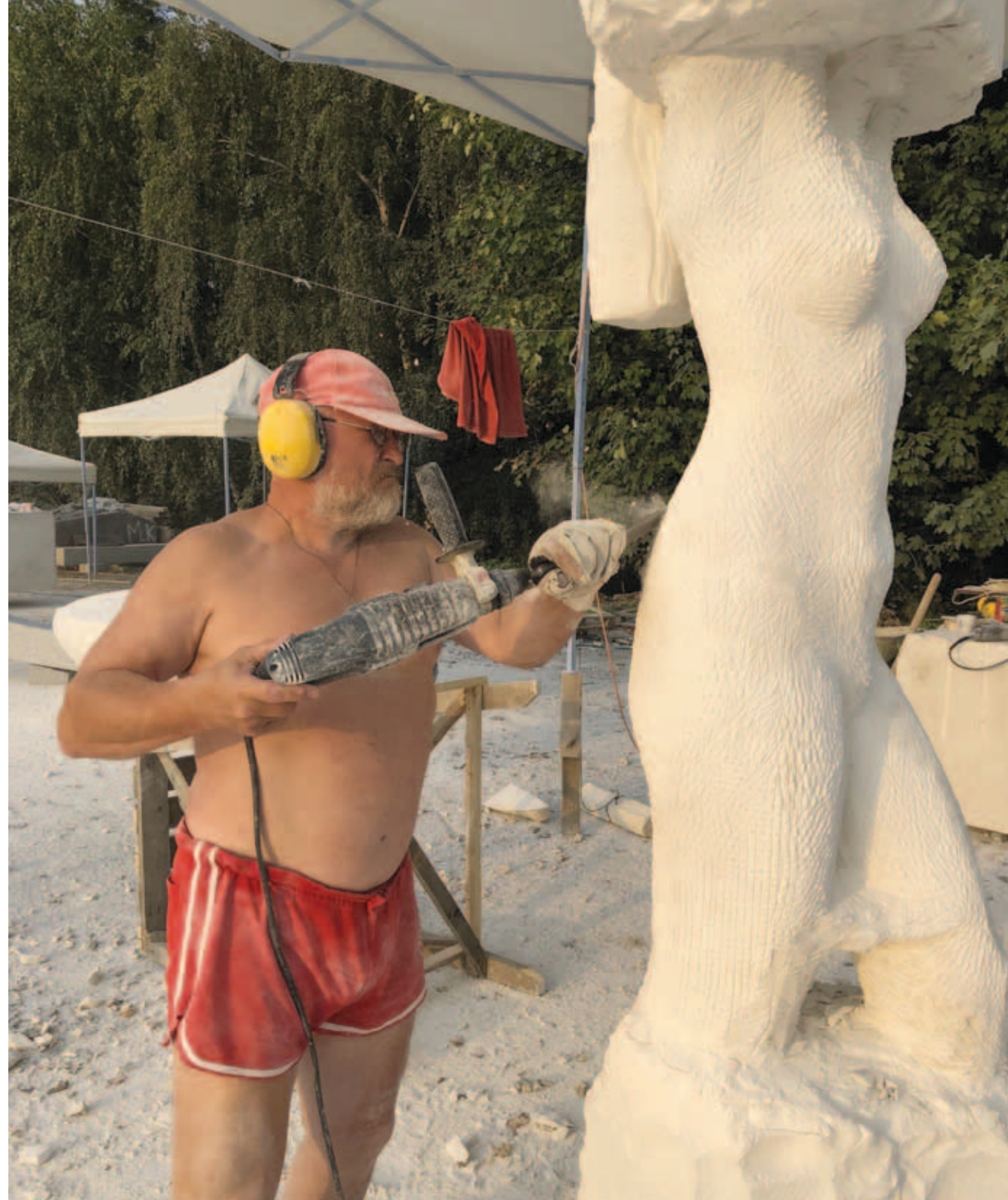


Inner Infinity, vračanský vápenec (Vračan calc stone), 80 × 90 × 420 cm





Andrei Balashov (Rusko, Russia)



**Těrlická nymfa (Těrlicko Nymph),
vračanský vápenec (Vračan calc stone),
60 × 60 × 225 cm**



Damjan Komel (Slovensko, Slovenia)



The Queen, strzegomská žula (Strzegom granit), 90 x 70 x 270 cm





Organizing a month-long sculptural performance requires a great deal of time and preparation, but most importantly an excellent team of people willing to take on such a task. I began making arrangements for the International Sculpture Symposium Těrlicko-Landek 2019 with the help

A CONCERT FOR CHISELS, GRINDERS, AND HAMMERS

existing biennial International Sculpture Symposiums Landek. These I brought to fruition along with the Association for Stone Sculpture Activity. The premier symposium was held in the year 2002, with the last ending in 2010, on the grounds of a mining museum below the hill Landek in Ostrava. It was these symposiums that conceived the

founding ensemble of sculptural works that we gradually installed into newly constructed sculpture park. A few pieces can likewise be spotted dotting the public parks of Ostrava, Havířov, Stonava, Svinov, and the municipality of Lučina.

The municipality of Těrlicko-Hradiště in Horní Dvůr became the home of the largest and most popular of our sculpture parks who's grand opening we celebrated in the year 2009, although a few sculptures had stood there since 2004. This particular meadow in Těšíns' hill-country offers up breathtaking views of the crests of the Moravian-Silesian Beskidy mountains and was rented to us free of charge by the VKJ holding company, a long-standing member of our association and also its significant donor. In 2016, we received a notice to vacate this beautiful location and with it came many changes. I was faced

with the difficult task of deciding where to relocate the sculptures. I did not want to think about the possibility that the many years of hard work of all who took part in the Landek symposiums would go to waste.

I began searching for a business partner who would be willing to provide a new permanent space for the pieces and assist in their transportation. Tomáš Nutil, a Těrlicko resident and member of our association, mentioned our struggles to mayor Martin Polášek, who reacted promptly by offering us a plot of land in Hradiště. It used to house an old cemetery, and at the time was overgrown with a dense thicket of trees and shrubbery, forming a kind of impenetrable jungle. Our association and Těrlicko thus teamed up and the municipality began sorting through all the necessary legalese and securing the documentation required



for repurposing this property. After many years of neglect, the overgrown thicket slowly gave way to a new sculpture park which we christened "Pod Babí horou" ("Under the Babí Mountain"). We held its grand opening celebration in the spring of last year. The sculptures are now available for visitation by a widespread portion of the local population year-round and free of charge. Visitors of this park are likewise treated to beautiful views of a large part of the Moravian-Silesian Beskydy mountains, the tips of the crests of Těšíns hill-country and distant cities and towns.

The municipality's authorities were later able to secure a field adjoining the sculpture park which allowed us to double its area. Thus, the idea of organizing a new International Sculpture Symposium in Těrlicko-Landek and filling the new space with further works of art became feasible. Holding the sculpture symposium in Těrlicko as a loose continuation of the Landek Symposiums also showed promise.

The sixth edition of our symposium wasn't a foreign concept for the renowned artists to whom I reached out, and who gladly accepted my invitation. I had previously interacted with and gotten to know all of them at previous symposiums or art exhibitions around the world. There has never been a repeat participant in the Landek Symposiums. I wanted to hold to this tradition and was even able to expound upon the list countries from which the participants hailed. The amount of time and resources I had available to search for participants,

as well as the quality of the blocks of stone out of which the artists would craft their masterpieces was also unrivaled by the past symposiums. I have the municipality of Těrlicko to thank for this, as they took over the main financial responsibility and backed this challenging project. Searching for and securing monetary resources occupied most of my planning time in symposiums years passed, and often proved to be a task worthy of Sisyphus.

With all preparations successfully completed, eight sculptors from seven countries and three continents arrived in Těrlicko by both land and air where they were greeted by blocks of Swedish and Strzegom granite, and Vračan Bulgarian calcstone of the highest grade. The sculptors made themselves at home in Jaškovská tavern, a beautiful lakeside property. The space their respective blocks of stone called home for the duration of the symposium was provided by the Těrlicko Association of Breeders, who offered up their clubhouse for the artists' recreational and hygienic needs and most importantly to serve as a safe space to store expensive sculpting equipment. The adjoining asphalt-covered lot presented ideal sculpting conditions as it was right next to a football field, which meant the noise and rock dust that is a constant in our line of work didn't bother anyone. The lot's proximity to the center of town made it easy for the general public to visit the site. They were at first hesitant to approach the sculptors but quickly warmed to their presence and the numbers of visitors

grew exponentially. Some came to watch the sculptors progress over time, while a select few visited daily. They would bring with them homemade delicacies, and one even brewed several styles of a limited-edition beer in Ostrava Petřkovice, which he then brought to the sculptors. The municipality of Těrlicko did everything possible to provide the sculptors with all they needed to focus on their work. They also took the sculptors on day trips to the nearby cities, Chybie and Pszczyna. Other days, after the artists' hard and physically demanding work, the sculptors refueled at Hájenska, who's staff, under the supervision of Mrs. Blažková, did an incredible job of keeping their bellies full and their spirits high for the entire duration of the symposium. On Sundays, the Hradiště firefighters provided the artists with transport to local excursions. They also retrieved those arriving by air from the Prague airport and brought them to Těrlicko. Our association hosted a wine tasting featuring wines from Vinselekt Michlovský, a Moravian wine producer, who simultaneously donated both funds and many excellent bottles for the sculptors to enjoy at the symposium. The winery also teamed up with the gallery Kruh in Ostrava in organizing an exhibition of the participating sculptor's already existing works of art. Lastly, they treated the sculptors to a visit to coffee roasters Caffé Eternity, a sponsor who supplied the sculptors with a seemingly unlimited amount of premium coffee and thus helped ensure the sculptors would have plenty of energy during their stay. Our association also took the artist to explore our capital

Prague where we also saw the world-renowned sculptors, Alberto Giacometti's, art exhibit. As was tradition at previous symposiums, the sculptors got to feel the heat of the steel blast furnaces and tour the production spaces of the Třinec Steel Factory. Our public relations representative and connection with the media was a long-standing member of our association, chief editor Hanka Kuchařová. All successfully culminated in a grand closing celebration of our International Sculpture Symposium Těrlicko-Landek 2019 on Saturday, September 7th, where the sculptors showed off their finished works in front of a large public audience. All attendees were amused by the presence of a variety of small animals who happened to also be celebrating that day on a nearby lot under the supervision of the Těrlicko Association of Breeders, the property's managers. The municipality of Těrlicko and mayor Martin Polášek exceeded expectations in their roles as hosts and deserve our deepest gratitude and admiration. The months' long collaboration between our association and Těrlicko finally yielded the fruits of our labor.

After only a month, eight sculptures came to life behind the football field, each a unique reflection of each of its talented creators. All these new sculptures were welcome additions to the sculpture park "Pod Babí Horou" in Těrlicko Hradiště where I installed them at the end of September and October.

Martin Kuchař, Chairman of the Association for Activities of International Stone Symposiums





V záplavě bezzubých galerijních výtvarných akcí propagovaných s velkým mediálním humbukem, naopak zcela v ústraní vyvrcholilo slavnostním zakončením Mezinárodní sochařské sympozium Těrlicko Landek 2019 v sobotu 7. září, kdy sochaři představili svá díla všem pozvaným hostům. Omezený okruh návštěvníků se však již ke konci roku mohl potěšit realizovanými díly osmi umělců, která byla osazena v Sochařském parku Pod Babí horou v Těrlicku, kam byly již předtím přeneseny i starší práce z původní lokality Nové Dvory. Sochařský park dnes představuje... práci, jen malá část výsledků sympozií z Landeku je instalována mimo něj. Na Ostravsku tak vznikl soubor sochařských artefaktů našich i zahraničních umělců, který se dnes řadí k významným sochařským sympoziím v Hořicích nebo sochařskému setkání Vyšné Ružbachy na Slovensku. V jeho kořenech je několik pozoruhodných duchovních momentů. První sympozia vznikala pod mýtickým ostravským Landekem. Bylo zde sídliště lovců mamutů starší doby kamenné. Jedná se o součást pravěkého „civilizačního centra Evropy“, což je pás archeologických nalezišť táhnoucí se od rakouského Willendorfu přes Věstonice a Předmostí u Přerova až do Polska. Právě zde byla nalezena jedna z nejstarších soch Petřkovická venuše. Druhým momentem je, že současná lokalita sochařského parku leží větší částí v místě původního hřbitova založeného snad již před 13. stoletím, který symbolizuje proměny historie, dobré časy i rozpory v obci i dopady světových událostí. Třetí dominantou



je nezapomenutelný pohled na panorama Beskyd, s ústředním motivem Lysé hory. Spojení ducha prostředí s bloky kamenů vyrvaných z útrob země nenechá i laického diváka na pochybách, že se zde jedná o vážný pokus umělců – z nichž řada je jakýmsi nomády, toulajícími se po světových sympoziích – říci k současné době uměleckým dílem něco podstatného. „Byli měsíc současní sochařské komunity, diskusí o místě umění v současném životě, polemice o různém vidění světa, krajiny a lidí v něm. Je to také projev velké tolerance k lidské individualitě, empatie ke kolegům a kolegyním, kteří se společně vcítují do lidí a země, se kterými a ve které tráví měsíc tvorby, část svého života.“ Takto výstižně charakterizuje kurátor sympozia a předseda Spolku pro činnost mezinárodních kamenných sympozií Martin Kuchař. Měsíc tvrdé práce, konfrontace sice přátelského, ale kritického soužití zabraňuje vzniku povrchního bezduchého „umění“, jak jej nalézáme v současných galeriích a instalacích. Sochaři jsou, stejně jako většina

současné civilizace, formováni globálním prostředím, poznamenáni individualismem, který je znakem doby, přesto se snaží soudobou uměleckou řečí vyjádřit hodnoty, které považují v dnešní zmatené a roztékající době bez obecně platných kritérií za klíčové.

Setkává se zde tradice pravoslavné víry v člověka u Andreje Balašova (Rusko), utajené touhy návratu k perským lidovým tradicím u Majida Haghghi (Írán). Umělci objevují svět přírody, která je zdrojem života, jak to vidíme u Terezy Holé (Česko), zjemnělé jejím smyslem pro textilní struktury. Silná je přírodní symbolika rašících pupenů Marcii de Bernardo (Brazílie). Chuan Luis Dorr Bullnes (Chile) spojuje s přírodou a geniemi loci symboly lebek zvířat, které indiáni, se kterými žije, vztyčují na ochranu proti zlým duchům. Podivné a kontraverzní symbolické spojení řádu lidského a přírodního najdeme u Damjana Komela (Slovinsko). Oslavou genia loci – domova je prodchnuta socha Roberta Bučka

(Česko). Nově je vyjádřena role toho, co stále více fascinuje současnou civilizaci – lidský příběh a jeho smysl v kosmickém prostoru v díle Paolo Viviana (Itálie).

Sochařský park se stává důležitou složkou věky lidsky formované krajiny, staletí dotvářené křesťanskými symboly i utilitární potřebou komunity. Při návštěvě parku se před návštěvníkem, obdobně jako při setkání umělců v rámci sympozií, otevírá fascinující možnost dobírat se v uměleckých dílech svého výkladu a prožitku. Různosti přístupů nepomáhá ani ideologie, je tu otevřené pole pro přemýšlení i vcítění, umocněné navíc mýtem lokality a tradice a nekonečným obzorem. Zoraný úhor, první jarní výstřely trav, plody léta nebo zimní sníh mění kulisy stejně jako život, aby dodával dílům nové dimenze. Nakonec nutně návštěvník spočine svou dlaní na oblině sochy, aby se podělil s umělcem o svou svěbytnou inspiraci.

Karel Bogar

Contrary to the mass of toothless gallery art events publicized with great hype, the festive closing of the International Sculpture Symposium Těrlicko Landek 2019 culminated quietly on Saturday, September 7th when the sculptors presented their works to all invited guests. Even so, by the end of the year, this limited circle of visitors could enjoy the works of eight artists that were placed in the Sculpture Park "Pod Babí Horou" in Těrlicko where other works from the original location "Horní Dvůr" had already been transported. The sculpture park features thirty works, only a few pieces are installed outside its borders. Thus, a collection of sculptural artifacts in the Ostrava region was created by both Czech and foreign artists, and can now join the ranks of other significant sculpture symposiums such as those in Hořice and the sculpture gathering "Vyšné Ružbachy" in Slovakia.

At its roots lie several extraordinary spiritual moments. The first symposiums occurred below the mythical Landek hill in Ostrava. A settlement of mammoth hunters used to be reside here back in the old Stone Age. The site belongs to the ancient "European center of civilizations," a belt of archeological sites stretching from Austrian Willendorf past Věstonice and Předmostí u Přerova all the way to Poland. It was here, that one of the eldest sculptures "The Petřkovice Venus" was found. The second moment is that a large

portion of the present location of the sculpture park lies on the land of an ancient cemetery which may have been founded sometime before the 13th century, and symbolizes historical changes, both good times and conflicts in the village, as well as impacts of world events. The third dominant feature is an unforgettable view of the Beskydy panorama with its central motif, the Lysá Hora mountain. The connection of the locations' spirit with the blocks of stone torn from the bowels of the earth does not leave the



layman spectator doubtful that these works are serious attempts by the artists – many of whom are akin to nomads wandering symposiums around the world – to convey to the modern man something of importance. „For a month, they had been part of a sculpture community, discussions about the place of art in today's life, polemics on differing views of the world, nature, and the people within. It is also a demonstration of significant tolerance towards human individuality, empathy for colleagues who as a collective immerse themselves in the people and country where they spend a month working, a portion of their own life". This apt description came

from the symposium's curator and the chairman of the Association for Activities of International Stone Symposiums Martin Kuchař.

A month of hard work, confrontations of a friendly, yet critical symbiosis impeded the creation of superficial and soulless "art", which can be glimpsed in modern day galleries and installations. Sculptors are, as is the majority of today's civilization, a product of a global environment marred by individualism which is emblematic of today's time, and yet, they are still attempting, through the language of art, despite today's confused and restless times and without universal validation, to express values which they regard as key ones.

Here, Andrei Balashov's (Russia) traditional Orthodox faith in mankind meets with Majid Haghighi's (Iran) secret desire for a return to Persian folk traditions. The artists explore the natural world which is a source of life, as is reflected in the work of Tereza Holá. (Czech Republic) softened by her understanding of textiles and their structure. There is powerful natural symbolism in the burgeoning buds within Marcia de Bernardo's (Brazil) work. Juan Luis Dorr Bulnes (Chile) connects the nature and its genius loci with symbolic animal skulls which the Indians, with whom he resides, erect as protection against evil spirits. In Damjan Komel's work, we find a strange and controversial symbolic meeting of the hierchial order of nature and mankind. A celebration of

the genius loci of his home permeates Robert Buček's (Czech Republic) sculpture. A new embodiment of mankind's growing fascination with the story of humanity and our purpose on a cosmic scale is conveyed in Paolo Vivian's (Italy) work. The sculpture park is becoming an integral part of the countryside which had been shaped by humankind over many years through centuries of being touched by symbols of Christianity and the utilitarian needs of community. When visiting the park, congruent with the artists meeting one another in the realm of symposiums, the visitors are likewise offered a fascinating possibili-

ty to interpret and experience the works in their own way. Varying approaches are also not aided by ideologies, the space is open for though even empathy amplified further by the mythical location, tradition and a never-ending horizon. A ploughed field, springs first shoots of grass, summers fruit or winters snow all change the scene the same way life added new dimensions to the works of art. Each visitor will in the end rest the palm of their hand on a sculptures curve as a way of sharing their inspiration with the artist.

Karel Bogar

Vydal / published by: Spolek pro konání mezinárodních kamenných symposií 2020 / The Association for Activity of the International Stone Symposiums 2020

Text: Martin Polášek, Martin Kuchař, Karel Bogar
Překlad / translation: Julie Kuchařová
Foto / photo: Karel Kajfosz, Damjan Komel, Martin Kuchař, Pavel Noga
Design: Pavel Noga





- Andrei Balashov
facebook
andreibalashov@yahoo.com

- Marcia de Bernardo
facebook.com/marciadebernardo
www.debernardo.net
marciadebernardo@gmail.com

- Robert Buček
www.robertbucek.cz
robertbucek@email.cz

- Juan Luis Dörr Bulnes
facebook.com/profile.php?id=100000997600087
[instagram.com/jl_dorr/](https://www.instagram.com/jl_dorr/)
www.dorr.cl
Jldorrb@gmail.com

- Majid Haghighi
facebook.com/majidhaghighi
www.world-issa.com/members/detail.aspx?id=119
majidhaghighi@gmail.com

- Tereza Holy
<http://tereza.holy.cz/>
facebook.com/Hola.Tereza
tereza@holy.cz

- Paolo Vivian
www.paolovivian.it
www.facebook.com/artistaolovivian
www.instagram.com/vivian.paolo
vivian.paolo@gmail.com

- Damjan Komel
www.damjankomel.com
dkomel@gmail.com

- Martin Kuchař
facebook
www.symposiumlandek.com
martenk69@gmail.com